

**Euroopa Kohtu (neljas koda) 7. juuni 2007. aasta otsus (College van Beroep voor het bedrijfsleven'i eelotsusetaotlused — Madalmaad) — J. van der Weerd, Maatschap Van der Bijl, J.W. Schoonhoven (C-222/05), H. de Rooy sr., H. de Rooy jr. (C-223/05), Maatschap H. en J. van 't Oever, Maatschap F. van 't Oever en W. Fien, B. van 't Oever, Maatschap A. en J. Fien, Maatschap K. Koers en J. Stellingwerf, H. Koers, Maatschap K. en G. Polinder, G. van Wijhe (C-224/05), B. J. van Middendorp (C-225/05) versus Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit**

(Liidetud kohtuasjad C-222/05 ja C-225/05) <sup>(1)</sup>

**(Põllumajandus — Suu- ja sõrtaudi tõrje — Direktiiv 85/511/EMÜ — Ühenduse õigusele tuginev siseriikliku kohtu omal algatusel — Menetlusautonoomia — Võrdväärsuse ja tõhususe põhimõtted)**

(2007/C 170/05)

Kohtumenetluse keel: hollandi

## Eelotsusetaotluse esitanud kohus

College van Beroep voor het bedrijfsleven

## Põhikohtuasja pooled

*Hagejad:* J. van der Weerd, Maatschap Van der Bijl, J. W. Schoonhoven (C-222/05), H. de Rooy sr., H. de Rooy jr. (C-223/05), Maatschap H. en J. van 't Oever, Maatschap F. van 't Oever en W. Fien, B. van 't Oever, Maatschap A. en J. Fien, Maatschap K. Koers en J. Stellingwerf, H. Koers, Maatschap K. en G. Polinder, G. van Wijhe (C-224/05), B. J. van Middendorp (C-225/05)

*Kostja:* Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

## Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — College van Beroep voor het bedrijfsleven — Nõukogu 18. novembri 1985. aasta direktiivi 85/511/EMÜ, millega kehtestatakse ühenduse meetmed suu- ja sõrtaudi tõrjeks (EÜT L 315, lk 11; ELT eriväljaanne 03/06, lk 265), tõlgendamine — Artikli 11 lõike 1 esimene taane, artikli 13 lõike 1 teine taane ja B lisa — Otsene mõju — B lisas nimetatud labor — Liikmesriigi ametiasutuste kaalutusruum

## Resolutiivosa

Ühenduse õiguse kohaselt ei ole siseriiklikul kohtul kohustust sellises menetluses nagu põhikohtuasjas tõstatada omal algatusel ühenduse õigusnormide rikkumisel põhinevat väidet, kuna seda ei nõua võrdväärsuse ega tõhususe põhimõte.

<sup>(1)</sup> ELT C 193, 6.8.2005.

**Euroopa Kohtu (neljas koda) 7. juuni 2007. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Belgia Kuningriik**

(Kohtuasi C-254/05) <sup>(1)</sup>

**(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — EÜ artiklid 28 ja 30 — Koguselised impordipiirangud — Samaväärsuse toimega meetmed — Automaatsed tulekahju-signalisatsioonisüsteemid — Siseriiklikule standardile vastavuse nõue — Siseriiklik tunnistamismenetlus)**

(2007/C 170/06)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

## Pooled

*Hageja:* Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja: B. Stromsky)

*Kostja:* Belgia Kuningriik (esindaja: M. Wimmer)

## Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — EÜ artikli 28 rikkumine — Siseriiklikud õigusnormid, mis nõuavad, et automaatsed tulekahju-signalisatsioonisüsteemid, mida seaduslikult toodetakse või turustatakse mõnes teises EÜ liikmesriigis ning mis ei kannu CE-märgistust, peavad vastama siseriiklikule õigusnormile, omama vastavustunnistust ja läbima selle saamiseks teises liikmesriigis juba läbi viidud katsetusi ja kontrollid

## Resolutiivosa

1. Kuna Belgia Kuningriik nõudis, et automaatsed tulekahju-signalisatsioonisüsteemid, mida seaduslikult toodetakse või turustatakse mõnes teises EÜ liikmesriigis ning mis ei kannu CE-märgistust, peavad:

— vastama Belgia 1986. aasta septembris kehtestatud standardile NBN S 21-100, mis puudutab automaatseid tulekahju-signalisatsioonisüsteeme, muudetud 1996. augustil vastu võetud lisaga 2;

— omama BOSEC-i (Belgia Ohutussertifikaatide Organisatsioon) poolt väljastatud vastavussertifikaati, kusjuures seda takistust siivendavad vastavussertifikaadi eest maksmisele kuuluvad ebaproportsionaalsed tasud;

— läbima kõnealuse vastavussertifikaadi saamiseks katsetusi ja kontrollid, mis sisuliselt kordavad teises liikmesriigis läbiviidud menetluste raames juba teostatud kontrollid,

siis on Belgia Kuningriik rikkunud talle EÜ artiklist 28 tulenevaid kohustusi.

2. Mõista kohtukulud välja Belgia Kuningriigilt.

<sup>(1)</sup> ELT C 205, 20.8.2005.